

Makfa,  
gawā fademot:  
ou — 2 rub. 20 kip.  
abu — 1 " 20 "  
gabu — 60 "

Var adresse pahrmäina  
Janakkala 10 Esp.

# Fotweschu Amises

Makfa,  
vasiu peesuhhot:  
gadu — 3 rub. — sap  
gabu — 1 " 60 "  
 $\frac{1}{4}$  gabu — 90 "  
hrjeměm 4 rub. 50 sap.  
. 30 sap., 1 rub. 20 sap.

Redačija un effpedizija:  
Jelgavā. Rāngiļseru eelā № 14.

Jelgava, Kangihseru eelâ № 14.

## **Ynagh dimreis nedelâ.**

82. qada-qahjums.

### Slādinajumi maksā:

par ſihku ralſtu rindinu 8 ſav., vreek chpuſe 20 ſav.

# Agentura

Пілніги **памаха** граматесчану, персоніги **важ** здиріть пасту, **пар** масу атліхдібу. Адресе: чр. Фридрихштадтъ, Сетценевскій пасто-  
вать ус. Дуліти Ламбе.

Salas draudses dzied. veedribai  
11. maijā 1903. g.

11. maia 1903. 9

# teatris un balle.

Kalnamuischās Dseidaschanaś Beedribā  
isees Wafaras ūwehlu otrā deenā 26. maijā 1903. g.

Wehstule is galwas-pilsebae.

Leelvilsehtas allašč walda nerwoſa ſtuba un roſiba, bet it ſewiſhki naiga rihziba un ſteidsiga darbiba rebsama tagad Peterburgā, kas gatawojās uſ ſawu 200 gadu jubileju. Tik ilgs laiks pagahjis, lamehr Kreewijas genialais Keiſars=reformators lika ſtaignā purwajā meſchu widū pamatu ſawai nahloſchai galwas=pilſehtai. Wehſturneeti un ſenatnes pehtneeki gan ne-war neschaubigi noteift Peterburgas dibinaſhanas deenu —

daschi par tahdu ussfata 16. maiju, ziti attal Pehtera Pahwila deenu, 29. juniju —, tomehr muhsu pilsehtas walde, gaibamo svehtsu galwendā rihkotaja un sainmeehotaja, nolehma svinet Peterburgas dibinaschanas jubileju 16. maijā. Ižstebnība svehtku programma ūadalita uš trim deenām, 16. 17. un 18. maiju. Jubilejas komisijai darba pilnas rokas, rihlojot un gahdajot, ka svehtki godam išdotos. Dauds eelas un sklehrēelas Peterburgas pufē teek pawiskam no jauna brugetas, zitas pahrbrugetas, varki un dahrīti tihriti, pilsehtai peederoschās ehfas un sehtas islabotas un krahfotas. Dauds weetās, uš Newski prospēkt, Pehtera-Pahwila zeetolšni, uš Snamenski lauka, uš Trihsweenibas lauka un zitur top zelti krahfchri goda wahrti, māsti ar karogeem un salumu wijumeem, teek gatawota krahfchna illuminazija. Steidzigi islabo Trihsweenibas katedrali Peterburgas pufē, galwas-pilsehtas wezalo basnizu, kuram noluhsam pilsehtas dome atwehlejuši 8500 rubl. Ar tahdu pašču skubu strāhdā pēc Pehtera wafaras pils Wafaras dahrī. Schai pilītīks sakopotas wihs Peterburgas un Petechofas pilīs un muzejās glabatās leetas, kas peederejuschas Pehterim Leelajam waj laut lā zitadi atgahdina Peterburgas dibinataju. Ta buhs Pehtera peeminas jubilejas iſſtahde. Wafaras dahrī top ari zelti pawiljoni preelsch panoramām jeb dioramām, kas rahda īvarigalos notikumus iſ Pehtera Leelā dīshwes. Technologiskā institūtu buhs no tautas apgaismoschanas ministrijas sarihkota pedagogiska jubilejas iſſtahde, pēc kuras peedalās dašchadas mahzibas eestahdes un pedagogiskas beedribas. Schai iſſtahde sakopots wihs kas, kas sīhnejās uš Peterburgas pedagogikas un tautas isgħiħibas 200 gadu weħsturi. — Preelsch publikas buhs wairak weetās besmalkas israhdes un konzerti, kuru sarihkoschanai pilsehtia atwehlejuši loti prahwu summu; behrnu svehtku sarihkoschanai ta' dewuši 10,000. Preelsch dašchadām godalgām pilsehtia nowehlejuši 35,000 rublu. Bej parasteem meelasteem pilsehtas walde jubilejas-programmā stahw ari nule pabeigta leeliskā Trihsweenibas tilta eeswehtischana, tad 17. maijā, weesu klahibuhtnē, pamata akmina līlhchana dišchanam skolas namam Peterburgas pufē, 18. maijā sviniga pamata akmina līlhchana flimnizai, kas tapat kā zelamā skola nejis Pehtera Leelā wahrdi. 16. maijā uš Pehtera lauka, pretim senanatam, kur stahw staltais, vafaulē wisskaistakais Pehtera Leelā peeminellis, 25,000 pilsehtas šoleni kara mušikas foru (200 wiħru) pawadibā un basnizas swaneem dimdot un leelgħaleem riħbot nobeedas pasihstamā bsejneka Slujschewskā jubilejas tantati. 18. maijā buhs Kejsara Nikolaja tautas namā sviniga weħsturista teatra israhde, Konserwatorijas sahle Kejsarisskā mušikas beedribas sarihkots leels weħsturistisk konzerts. Uš Newas buhs arietaju fazensħandas; ari automobilisti un atleti grīb kulinat jubilejas svehtlus, sarihkot motoru fazensħandas un stiprinelu fazihkstes. Buhs ari faraspēhka parade. Peterburgas tauiskolu direkzjija iſstrāhdajusi plāšču programmu jubilejas sveħileem sawās mahzibas eestahdés. 14. un 15. maijā preelsch 4-llażu pilsehtas skolu audjekneem un 2-llażu pil. skolu skolneżżem sarihkos isbraukumus uš Peterhofu un Narwu; paščā jubilejas deenā buhs wihs mahzibas eestahdés svinigs aktis par peeminu Pehterim Leelajam. Peterburgas gubernas tautas skolās sarihklos preeschlaſijumus par Pehteri Leelo un Peterburgas dibinaschhanu. Bej tam nodomats eepoħiħstat

ſcho ſkolu audſelns ar Pehtera laika peeminelſleem Peterburga, preeſch kam taisas ſarihkot iſbraukumu uſ galwas = pilſehu. Preeſch iſdalifchonat ſkolnekeem direkzija apgaħdajusi 13,000 Pehtera L. gihmetnes un 4000 grahmatinas par Pehteri Leelo. Wideju mahžibu eeftahſchu audſelni ſalafijuschi ſawā ſtarpa 400 rbl. wainagam, tas taps nolikts uſ Pehtera Leela kapa. — Gandrihs wiſas kona eeftahdēs eerehdni buhs aifwabinati na trefchdeenas, 14. maija likhs pirmdeenai, 19. maijam, t. ir n. 5 deenām; tapat ari dauds privateeftahdes. — Weefnizās jau tagad gandrihs wiſas iſtabas uſ jubilejas deenām iſihretas Sagaida kotti daudus atbrauzam, tiſlab no eelsch- kā ahrsemem ſahk jau cerastees awiſchu foreſpondenti, pat iſ Amerikas Wahrdu ſakot, it uſ ſola manams, kā ſwehkti pee durwim. — Celuhgti ir uſ jubileju iſchetrdeſmitiſchhu ahrsemiju pilſehu preeſchtaſhwji (iifai Ģiropas) un Kreewijas gubernu un apga balu pilſehu galwas; bej tam wehl celuhgumus dabujiſħas Peterburgas gubernas aprinka-pilſehtas, kā ari tās aprinka-pilſehtas, kuras Pehteris dibinajis waj kurās tas bijis ſawōs je lojumōs pa Kreewiju (Aſowa, Taganroga, Vipezla, Staraja Ruſa, Nikolajewa, Sewastopole), heidsot ari Tscherepoveza, ee wehrojot minas galwas Miljutina novelnus Peterburgas labā. Wiſu pilſehtas maldes luhgto weefu ſtaiis ſneedsas pee 12,000. Tā blaſus peeminot, iſſinot, kā fundes newares veedalitees ne pee goda meelaſta, ne konzerta un ſwehktu iſrahdes, kā pilſehtas walde ſarihlo ſaweeem weefseem. Dahmas gan brefmig ſaſħutuſħas par to, un tas fin, waj wiñam wehl neiſboſee iſlarot teefbiu, buht tomehr tur par dalibneeeżem.

Schinis deenās vilsehtas statistiskā komisija pārneeguši atklātībai dašhas wifai interesantas finas, kas gaischi rāstur Peterburgas tagadejo dišchenumu. Laikam ari zeen. Iajitajeen nehuba winteregculti eņņūtētos ar daicīiem skaitleem.

Peterburga, atrasdamās us 19 ūlām, ēnem (bez preefch  
pilfehtām) 75,387 □ werstes jeb 19,750,376 kwadrat-afis, i  
turām gandrihs 4 milj. kwadr. afis, tā tad gandrihs  $\frac{1}{5}$ , at  
ronās sem uhdēna. Plaſchuma finā Peterburga ir leelaka pa  
Parīzi, Berlīni un Londoni. Čelu Peterburgā ir pawīšan  
681 (357 werstu garumā); lounumu 76 (iſnemot Marſa, Se  
menowa, Preobraschenki un zitus krons eestahſchu laulūmus)  
kanalu eeshogoju mu 20 (111 werstu garumā), tiltu 174, parku  
dahrſu un bulwari preefch wiſpahrigas leetoschanas — 53.  
Čelu appaīmoſchanas stiprums ſneedžas pee 2,712,600 ſwežēm  
(pret 158,640 ſwežēm 1884 g.). Elektriku lukturu ir 2009  
gahſes lukturu 7709 un petrolejas — 4875. Uhdēna top iſ  
leetots Peterburgā pahri par 25,000,000 ūpāmu ifdeenaš; uhdē  
denwada truhbu garums ir 473 werstes. Ugunsdſehſeju fo  
mandu Peterburgā ir 14 ar 7 papildu reſervēm. — Leelaka  
dala ehku ir no muhra un wairakſtahwu. Bīfu ehku ūtāts i  
18,931, tonis 137,000 dſihwolku, kurds mahjo, pehz pehdejā  
lauschu ūtātschanas finām, 1,500,000 eedſihwotaju. Pehz  
jaunſtahdītā pahrkata apbuhweto 829,125 kwadrat-afu wehrt  
tiba ir 61 miljoni rubļu; neapbuhwetu gabalu plaſchums i  
779,209 kwadratafis, 24,142,443 rub. wehrtibā; parki, dahrſi  
un bulwari ēnem 382,511 fw.-a., winu wehrtiba 46 milj.  
rub., peeminelli top wehrteti us 2,497,000 rub., tilti un  
14,111,000 rub., kapfehtu ūmes wehrtiba — 853,000 rub.  
(623,761 fw.-a.); zaur testamentēm, lihgumeem un dahwina  
jumeem pilfehtas ihpafchums paleelinās wehl par 31,238,000  
rub. (Baldbas un krons nefustamā ihpafchuma wehrtiba i  
usdota ar 876,000,000 rub., pilfehtai veederiga — ar  
209,681,135 rub., priwata — 663,000,000 rub.) Sche  
ſtaitli rahda Peterburgas milſigo bagatibu. Pehz pahrkata  
kas ūtāhdītis 20 gadus atpakaļ, winas ūmes wehrtiba un  
wiſpahrigi inwentars bija tilai 76,140,000 rub.; turpētin  
tagad pilfehtai veeder ūmes un daschadu buhwju par 170,811,111  
rub 20 gadu laikā galwas pilfehtas inwentars pēeaudsīs par  
94 milj. rub. Ja te nu wehl pēskaita pilfehtai veederigo ehku  
wehrtiba (pahri par 209 milj. rub.), pilfehtas eeriſkoju muſis un  
eetaiſes, kas ari mafsa miljonus, tad iſnahſ, ka muhſu galwas  
pilfehta ir gandrihs pus miljarda leela veederuma ihpafchneeze  
Neraugotees us ūho leelo bagatibu, Peterburgas pilfehtai ir ap  
55 milj. rub. varahdu.

nigu 100 gadu wezu firmgalvi, surpretim 100 gadu wezu seeweeshu bija wesels dešmits un bes tam wehl 20 wezakas par 100 gadeem. Dsimtu Peterburedsneku galwas-pilsehtā naw nemas daudš. No eedsihwotajeem, kas wezaki var 16 gadeem, galwas-pilsehtā dsimušcho skaitis ir 4 reis maſaks nekā eenahzeju. Peterburgā semneku ir 61%, (gandrihs wesels miljone) pilsoni 19% no wisa winas eedsihwotaju skaita. Zitas fahrtas preekshtahwju ir loti dauds masaf. Dsimtmuisch-neku ir ap 70,000, personigu muischneku un eerehdau diwreis masaf. Garidsneku un winu gimenes ložeklu skaitis ir ap 6000, goda pilsonu ap 45,000, tirgotaju un winu gimenes ložeklu ap 15,000, pilsonu un amata fahrtas veederigu nepilns 1/4 miljons. Peterburgas eedsihwotaju skaitis, neraugotees us leelo mirstibu (35 no 1000), paeaug tillab dabiskā fahrtā kā ari zaur eenahzejeem, kuru skaitis ihpaschi pehdejōs 5 gadōs eet loti ahtri waitumā. Eenahzeji pa wisleelai dałai semneki, zaur fo ari isskaibdrojās, ka ščo skaitis ir pehdejōs 10 gadōs pawairojees par 9%. Wiswairak eenahzeju ir no Čveras gubernas (lihds 143,000), tad nahk Jaroflaweeshi (ap 103,000), Nowgorodee-shi (62,000), Pleškaweešhi (48,000) u. t. t. No Peterburgas gubernas ir 62,000. No Befarabijas, Taurijas, Ufas, Aſtrachanas u. ž. gubernām ir tikai daschi simti. Gandrihs no wi-šam gubernām eenahzeji ir pa wiſu leelai dałai wiħreešhi, tikai Nowgorodas gubernā ir ščas siād iſaehmums. Ahřsemneku Peterburgā naw samehrā daudš: ap 22,000, no kureem wi-ſleelā dała ſche dsimušchu. Wiswairak ir Wahžijas pawalstineku, tad nahk Franzuschi, pehz tam Angli. Wismasał ir Portuga-leeshu (tikai 9 žilweki). Japaneefshu fahdi 50, Kihneefshu ari fahds pušimts, Spahneefshu tilpat daudš u. i. j. pr. Pehž tizižbam pirmo weetu skaita siād eenem, protams, pareiftizigee, tad nahk latoli, tad lutertiziigi, ſchihdi u. t. t. Pehž walodām skaita siād pirmo weetu eenem, ſinams, Kreewi, pehz tam nahk Wahzeefshi (gandrihs 44,000), Poli (38,000), Somi (15,000), Igaunii (13,000), Schihdi (gandrihs 12,000). Par Latweescheem man nam, par nosħeħlofšanu, tuvalu siāu pee rokas. No wiſeem Peterburgas eedsihwotajeem, kuri wezaki par 16 gadeem, neprezetu ir gandrihs pušmiljons, prezetu drusku vahri par pušmiljona, atraiķu wairak kā 100,000, heidot vahri par 2½ tuhſti. Ščiklirtu.

Kas sihmejās wehl us Peterburgas eedsihwotaju skaita pēaugšanu, tad pehz 5 gadeem winu buhs muhsu galwas pilſehītā gan laikam tikpat dauds kā Berline, un wehl pehz kahdeem 5 gadeem Peterburga, zēram, nestahwēs eedsihwotaju skaita sīnā pakal ari Parisei. Šewiſchki interesanti ir salihdsinat Peterburgas eedsihwotaju skaita sīnā 1800. gadu ar tagadni: tad muhsu galwas pilſehītā bija pārišam tikai 220,000 eedsihwotaju; tā tad sīmū gadu laikā winu skaitis ir pāvairojees seſch-faſtrīgi ieb var 467%.

3. Muhrneefs

Die Schleswiger

### Paroeri Expositio

Iau ilgaku laiku nahk no Kroatijas finas par nemeerigu kusiibu tureenes eedsimto eedsihwotaju starpā, un kā leefās, vēhdejā laikā tur apstahlli top jo deenas bihstamaki. Vai šhos notilumus waretu labaki ūprast, jaatssatās druzīn atpakaļ Kroatijsē pagrabīnā?

Kroatija un Slawonija ir diwas agrak patstahwigas kehnina walstis Austro-Ungarijas deenvidu wakaru pušē, kas jau no 11. gadusimtena sahlot stahwejuščas leelakā waj mošakā atkaribā no Ungarijas un tagad pahrwaldes finā ūsaweenotas kopā. Eedsihwotaji — pawīšam ap  $2\frac{1}{2}$  miljona — pa leelakai ir Kroatijeb Horwati, kas Serbeem tuwu rada. Semes tagabejā ūtwerēme jeb waldbibas kahrtiba dibindas us 1868. gadā noslehgta iſlīhguma ar Ungariju. Finanſchu, tirdznežibas un semes aiffardsibas leetās Kroatija un Slawonija ūder zeeschi kopā ar Ungariju un suhta ūnamu ūtaitu lozelšu lihdspreest Ungarijas parlamentā. Turpretim eekšejas pahrwaldibas, ūkolu, bahnizu un teefu ūnā Kroatija un Slawonija ūtaitas par pilnigi patstahwigu kehnira walsti ar ūku ihvasthu landtagu galwas-pilsehtā Agramā. Dekoſchās dorifšanas wada landtagam pretim atbildiga semes waldbiba, kurus presidentu jeb banu cezel Austro-Ungarijas Leisars, us Ungarijas ministru

preelschneelu preelschlikumu.  
Ta pehz islihguma Kroatijsai un Slawonijai atliktu deesgan  
dauds patstahwibas, deesgan plashas teesibas. Tatschu Unga-  
reem jau fendeenam peemitusi ta neßlavejamä ihpaschiba, ta  
wini masakas tautinas Ungarijas walsti rauga wifadi apspeest  
un issuhrt. Tas bijis japeedsihwo ari Kroateem un wini to ilgu  
laiku ari it meerigi pažeetušchi. Tiski gadus desmit atpakač Kroatu  
widu sahka pamostees tautiská pašchapsina un tamlihd̄ ari atsina,  
zil dauds netaisnibas wini pažeesh no warmahzigajeem Unga-

reem. Tautiskā kustība, vispirms iezehļušēs jaunajā paaudzē, pamašām aiznehma tautas plāšakās aprindas. Kustības vadoni eehākot nekahdā sīnā nestahjās pretim Ungareem, bet puhlejās vispirmā kahriā us beebrōshanās un pošphalihdsibas pamateem sagahdat vazeeschamaku dīshwi tautas wairumam, semkopjeem, kas bij cestiguschi galejā nobadsibā un postā, no kura latīs, kam ween bij eespehjams, raudīšja behgt, aizķejojot pahrijuhrai — us Ameriku, kur tagad jau ap  $\frac{1}{4}$  miljona Kroatu.

Naidz pret Ungareem ihsteni fahfa parahditees no pagah-  
juščā gada. Pirmās sadurkmes ižehlās walodas dehl. Ži-  
lihgumā par ofizialo walodu Kroatijs bij atsihta Kroatu wa-  
lodā un pat Ungaru ministrijai wajadbeja nemt pretim Kroatu  
walodā eſneegtus ralſtus. Te nu weens no tautiskās kultūras  
wadoneem, Radiſčhs wahrdā, nehmās aprahdit, ka tas eſot par  
negodu, ka uſ daschām attlahſtibas eestahdēm nelikumigā fahrtā  
lepojotees Ungaru uſrakſti, un fahdā jaukā deenā uſaižinaja  
kaufchu pulku, lai eet winam lihds uſ wokſalu, tur no lehſt wi-  
ſus Ungaru uſrakſtus. Par ſcho uſaižinajumu Radiſčhs dabuja  
noſehdet 6 mehnedžus zeetumā.

Schi gaba janvarī Raditscham sōba laiks beidsās, un no zeetuma išnāhžis, vīnsh weenu vēž otra sahka laist slajā rakstus, kurōs netik ween aīsstahweja Kroati walodas teesības, bet ari laroja par to, ka Kroatijsai jatop no Ungarijas pilnigi neatkarīgai ari fāimneezības finā. Vee tam vīnsh allašā Kroatu tautai zeesīhi peebolinaja, lai sārgās no waras darbeem un turās weenmehr likumu robežās. Marta sahluimā notila Agramā pirmā demonstrācija, vee kurās piedalījās ap 8000 Kroati no wišadām ūauschu ūchirām. No ta laika demonstrācijas attāhrtotu ūchās pa lahgū lahgām, netik ween Agramā, bet ari zitās pilſehās un sahdschās.

Pa tam fomes waldiba, ar hanu Kuenu-Hederwari preefshgalā, fahla jo stingri riiktoes, lai Ungarijai nepatihsamo fustibu apfveestu. Misleedsa noturet ūapulzes, silepenpolizija arzeestina ja runu turetojus un ari daschus laikrakstu redaktorus. It kā Kroateem par ūpihti islahra weetweetām milfigas issahrtnes ar Ungaru usرافteem, daschās dželszeka stančijās parahdijsās pa-pihri Ungaru walodā. Nepalika beš afām, pat asinainām ūadurshmēm. Ihpaschi Kroatu usraukums us reisi ūipri paeauga, kad 17. aprīlī pats ministru prezidents Sells bij ūlaji isskaibdrojīs, ka Kroateem satrā ūnā waļagot padotees Ungaru walsts idejai un zenteeneem.

Jaunakās finas apsīkme apstākļus Kroatijs par stipri krisīseem. Tā veemēram „Berl. Tagbl.” am raksta Budapeštas korespondents: „Ministru preefchneels Sells, iš veeprašījumu tautas weetneku namā, gan iſſtaidrojis, ka nekahrtibām Kroatijs nav nekahdas nopeetnas nosīkmes. Tātā tagad ildeenas no tureenes peenahļučās jaunās finas rāhda pawifam zitādu bildi: seme azim redzot ir pahrēmēta no dīķas kuſības, ko war jau faukt par atklātu un wiſpahrigu dumpi. Ne-meeri ir eepreelsh sagatawoti. Tas redzams no tam, ka tee iſzehļučhees dauds vilſehtās un ūhōdšās gandrihs weenā reiſā un ka uſbrukumi iſdariti pret weenām un tām pa-ſčām eestahdēm. Wiſpīrmā kahrtā uſbruka Ungaru waldbas eestahdēr, dīſelszeleem un Kroatijs dīſhwojoscheem Ungareem. Wiſur dīſerdeja iſſalam draudus pret Ungariju. Semneeki klāji iſſtaidroja, ka tagad ūhōtchorees karsch pret Ungareem. Dauds weetās uſ laukeem waldbas eestahdes dewa Ungareem vādomu. Iai runajot va kroatiski, jo zītabi newarot galvot par winu droſčibū. Dauds weetās iſpostīja dīſelszela ūtānijas. Šī ūtānija uſbruka dauds Ungaru magaſinām un mahjām un pa dākai tās iſpostīja. Agramā dahmas varahdijs uſ celām ar lentām Kroatu tautas trahſās, kamehr wiņu ūneem bij ap ūtālu ūtāles Ungaru trahſās... Uſbudinātē semneeki, tapat kā 1848. gada dumpi, sala ka wiņi wiſu darot uſ Austrijas leis.ra pa-vehli, karsch eſot ūtāles, ka tagad eſot peenahžis laiks, noſweest Ungarijas juhgu.”

"Pet. Wed." usswere, ka Ungaru valdibas bahrgā rihko-  
šchanās un ahrfahrtigee foli ehot nodomati pret Slahwu ele-  
mentu Kroatu oposițijā, tā tad pret teem, kas aifstahw Kroatu  
paifstahwibas zenteenus uſ Slahwu tautiskās kulturas pamateem.  
Tadehk tab ari hanu Ruenus-Hederwari tik stipri aifstahwot tā  
Wihne, ka Budapeſchiā, jo tur gribot, iai Kreewija neparahditu  
ne masakās lihdsbalibas pee fatoltizigo Slahwu līttena un ari  
ruhpēs par pareiſtizigajeem Slahweem dalitos ar Austriju-Ungariju,  
lihds iamehr winas weetā ſtahtos leelā Wahzija — no  
Hamburgas lihds Saloniķeem.

No Marokas sino, ka opstaheli grosijuschees sultanam par labu. Ka telegrama is Melilas sino, sultana karaspelis us-bruzis Tazas pilsehtai un to cenehmis. Kara-speksa nodala esot nonahluji vee Tetuanas un bes pretestibas eegahjusi vilsehtia.

## No eekſchsemēm.

No Iifas. 7. maijā pulksten 4 gubernators Bogdanowitschs pastāigajās weens pilsetas parkā, kur bij bauðs publikas. Paeedams pa ūahnu aleju, kura eet gar katedrāli, winsč satika diwus maj trihs ūaudarūs; ūaitīs ūaidri nām issinats. Weens, valozidamees, paſneedsa gubernatoram aissegeletu ūuveru, pahrejee wiſi weenā reiſe ūahla ūhaut mugurā un ūruhtis. Nahwe eestahjās azumirki. Basnījas ūargs pirmais pamanija atentatu un metās us no ūeednekeem, bet iſbijees no ūahweeneem, kuri bij pret winu mehrketi, winsč teem ūahwa aissbehgt. Šapulzejuſħees ūaudis aissuſa iſdūfūfħās meefas gubernatora mahjā, kur bes ūaweschħana ēeradās waldbas eestahdes. Iſmekleſħana eefahkta. Pulkst. 9 wakarā notureja pirmo dwejheles aisluhgumu. Wiſa pilſehta apraud ar pateefām aſarām gubernatora Bogdanowitsħa agro nahwi.

No Peterburgas. Peterburgas gubernas semjsta noleħi-musi, Peterburgas pilsehtai uš-winas 200 gadu jubileju dahwinat 100 deſetinas leelu ſemes gabalu, ap 20,000 rublu wehrtibā, vee kam ſemjta vahrraſtiſčanas iſdewumus ari uſnemās uſ-fawa reħkima. Semes gabals atrodotees netahlu no Peterburgas-Warschawas dħelsjela Suidas stanzijs. Semjsta tikai nosala, ka pilsehta ſemes gabalu bej gubernas ſemjwas pekeftrisčanas newar pahrdot, bet tur jaegeriħko fslneku waqtanizas, kolonijas wahjprahligeem, patweħxme taħdeem, kuri iſwefelojas, nespeljnejeku nams waj zitas tam liħbixx labdaribas eestahdes.

— 200,000 rubl. leelais winnesis vēhdejā lošejumā esot kritis uš biletī, kas piederejuši tāhdai Odesā dīshwojofchai nābaga atrainei ar trim behrueem.

— Jauka jubilejas dāhwana. Peterburgas masturigā-  
jeem eedīhwotajeem ehot saltrahjušchees iħstī dauds flimniſħu  
un adresu nodokku parahdu, kopa kahdi 425,000 rublu. Jubilejas  
komisija eehneeguši pilsehtas waldei preelschlikumu, lai uſ  
Peterburgas 200 gadu jubileju pavisaam bjeħx fħos parahdus.  
„Birsch. Wed.” domā, ka ta buħxshot pati krahxha nala lapa pil-  
sehtas jubilejas waia nagħu.

— Operu dseadataja alga. Peterburgas keisariška teatru operu dseadatajs Jershows us nahloscheem 4 gadeem ūslīhdījs par 17,000 rubļu leelu gadu algu. Winu skaita ūsim brihscham ūcrewijā par labako dramatiško tenoristu.

— Lauschu awise. Peterburgā sahsschot drihsumā isnahkt lauschu awise, kura maksachot pavisham tilai 60 lapeiku gadā.

No Peterburgā. Valsī apdrošināšanā. Peterburgā atbrauzis kahds leelas Wahzijas apdrošināšanas biedrības aīsstahws, kuruši uņemējā apdrošinat operu dzeedataju balssis. Kaut gan apdrošināšanas prehīja ēšot loti dāhrga, tomēr daudz dzeedataju tīslab no krona, kā no privatteatreem apdrošinājušķeies pret godījumeem, kad tēc pāsaudetu sawu balssi. Tā kahds no slavenafeem tenoristeem sawu balssi apdrošinājis par 220,000 rubleem.

Kurfsas-Harkowas. Sewastopoles dselszela walde preessch  
dselszela tuwumā dsihwojochem dselszela strahdneekeem eerihko-  
jusi wedamu pirti. Pirts fastahwot is diweem wagoneem, kuri  
weens ar otru saweenoti. Weenā wagonā efot pirts un otrā  
gehrbschandas istaba. Echo piri wadoschot no weenas weetas  
us otru un ta latrā weetā nonahkschot nosazitā deenā un stundā.  
Winu pa nedelu wareschot isleetot sahhas 1000 personas.

No Schagares. Daschadas finas. Atsflatotees dehnit gabus atpalak, jaleezina, ka ari Schagare notilufchas daschdas masas pahrmainas. Tagad redsam peebuhwetas un apdsihwotas tahdas weetas, kuras senak stahweja gluschi failas. Gewests monopolis. Sadfihwe gan ta pate weža — schihdiski-weikaliskä. Kursemneeki faka, ka Schagare Schihdu galwas pilsehta. Un ka lai ne! Kurhemes apfahrstaigajoscheem paunu Schihdeem, gan ari wifadeem amatneekem (skroderi, luryneeki, glahsneeli, mahlsberi) — teem wiſeem mitellis Schagare. Un vats mee-

mehrā) — leem wileem mālēus Schagare. Un hais mee-  
stisch — apdīshwots waj weenigi no Schihdeem. Paruna:  
Schihdu kā Schagare — ihsti pateesa. Schihdi wiṣpahrigi pa-  
fīshstami kā manigi „rebeneeli“ un wiſadu tumſchu weikalu peeka-  
peji. Schagare atradisim to wiſu lopā ihsti paplaſchinatā  
mehrā. Upstaigajot garo bodneeleku rindu, to ween dsirdam:  
kungs, fainnekes, pee manes, pee manes, te ir lehte un labe,  
smule un feine. Kas par to, ka vahrwedot mahjā no gala  
fahk iſt un pliſt, kad tif lehti. Un zik daudſ wehl tumſcho  
un lehitiſigu lautinu, kuri vadodās schahdai Schihdu eeteiſ-  
ſchanai. Bagatalee Schihdi — weikalneeli, iſpalihds atkal zi-  
tadi labeem lautineem. Daudseem lauzeneekeem pawaſarōs  
tahdha ſawada llisma, tad truhſt fehlos, tad naudas, tad zi-  
tadas wajadsibas. Pee kafes, pee kaimina eet aifnemtees kauns.  
Nu, los nr! Aisbrauks uſ Schagari — Ahbrams, waj Zjigs,  
waj zits fahds wajadsigo dos. Kas par to, ka no pawaſara  
lihds rudenim 50 rubku weetā jaatmāſā 75 un ja pagaida  
wehl ilgali, tad ari wiſs ſimts. Bet par to tak, fal', neweens  
to neſina. — Ja nosog fahdam Kurſemes fainneekam ſirgu,  
brauz ween droſhi uſ Schagari — tur jau buhs. Bet waj  
atradisi? — 4. maijā Schagare bij gada tīrgus „Helenes“.  
Laufchu bij ſaplubdis leelām druhsmām, Leifchi ſchoreis ūrgū  
bij ſawedufchi ſewiſchki daudſ gowu. Kurſemeeki gandrihs  
wiſas iſpirka par deſgan augtām zenām, ſamehrā ar ſcho  
maſo, uſ pehdigo nomitinato gotiku wehrtibu. — ſaimneeki  
lihga truhſtoschus ſtrahdneekus — Leifchus.

### Widjente.

No Rigaš. Augsts weesīs. Kā „Rig. Rundsch.“ sīno, Rīgai drīhsā laikā sagaidams augsts weesīs — Keisara Augstībā Leelkuāss Vladimirs Aleksandrowitsjzs, kurš tur atbraukšot 19. maijā.

— „Rigas Garigā Wehstnešcha“ redaktors preesteris Peters Dahws, kā „Balt. Wehstin.“ īino, 3. maijā šauā 32. dzīhwibas gada miris.

— Rīgas Latviešu Biedrības teātri sveicē 4. maijā, direktora P. Ūsolīna līgā atvadīšanās benefiķē, izrahdīta A. Niedras jaunā behdu luga „Seme”. Sahle bijuši pildīta līdzīgi pēhdejai weetai un publīka ar skāleim aplau-

seem un krahfsnām pušu balvām israhdijsi benefiziantam fawu pateizību par wina ilgu gadu puhlineem teatra labā. Ari jau-nās lugas autoru publika godinājusi leeliskā sajuhsnībā.

No Rīgas. V. Latvieschū wispahrigo dseesmu frehtku Komitejas sehdē preefschneels Fr. Grossvalda kungs finoja, ka uš svehtkeem wehl veeteiluschees diwi lori: Odesas j. t., 24 dal., l. w. Steinits un Blums; Lihw-Behrses Dseed. Beedr. m. t., 35 dal.; l. m. Stolzers. — Musikas Komisijas preefschneels svehrinats adwokats R. Osolina kungs finoja, ka Musikas Komisija nolehmai dot 200 r. diwi gadalgām par uš fazensibū eefneedsamām kompozīzijām. Svehtku Komiteja no fawas ruses schim mehrkim dod 300 rublus trim godalgām, tā ka pamīsam buhs 5 godalgas kompozīzijām, 150, 100, 100 75 un 75 rublu. Uzaizinajumu komponisteem uš fazensibū uždewa fostaahbit Musikas Komisijai, kuru tad Svehtku Komitejas preefschneels nahforschās deenās issludinās laikraftōs. Izzlabor daschu dseesmu tekstus un eewest weenadibu ortografiju, tā ari lajut noschju forekturu, nolehma uzaizinat Dahrsina un Kalnina fungus.

No Wez-Peebalgas. Reinis Tiwumneks †. „Rigas Amīse“ sanehmusi finu, ka Reinis Tiwumneeks, plāsfchalās ap-rindās pasihstams kā daudžu populāri-medizīnisku rakstu farak-stitājs, nomiris Wez-Peebalgas draudē, Welku muischas Igaunu mahjās, kur viņš jau ilgi būshmoja vee ūawa brahma, nodarboda-meis ar privata hristīnežību un rakstīnežību. Nelaikis ūawā laikā studeja Zuriņewā ahrstīnežības finības, bei dašchadu eemeslu degt, it īewišķi aiz lihdēsklu truhluma, winam nebūj eespehjams augst-skolas lursu pabeigt. Wina nodarbošanās vež iſtahšchanās no universtītales bija, dot mutišķi un rakstīšķi praktiskus pados-mus ahrstīnežībā, higienā re., kurā laulā viņš zaur studijām bij eeguwis itin plāsfhas ūinas chanas. Daudzi wina medizīniski raksti eespeesti „Ausstrumā“, tad arī „Mahjas Weesa Mehnesch-rakstā“ u. z. Ari dašchadus zītus rakstus nelaikis paſneedjis laikrakstiem, kā ūahsiu tulkojumus, apzerejumus u. z.

No Rechtshem, Nitaures draudē, Rīgas aprīkši. Sche  
jeenes muišcas mesħā 5. maijā no Raikuru mahju fainmeek  
tika atrasta nedfihwa, gadus 40 weža, ar pušapzirptem ma-  
teem, nababsigħas drehbés, kahda nepaċċistama feeweete, kureu tai  
paſħħa deenā, peħġi muišħas polizijas luhguma, Nitaures uad-  
nisa lgs ar muišħas koudim noſuhtija u Nitaures kapu kam-  
bari, kui to aprinika ahris apskatis un tad apbedis. Nelaik  
mesħā apskatot, phee tās nekaħdu warmahħiħas fihmju neatrada; no  
iſskata spreesħhot, domajams, fa ta' naw bijusi phee vilna  
prahha, jo deenu epreetħi aplahrtejee mahju koudiż redsejuschi  
to beż mehrka aplahrt blandamees. Peħġi nelaikes personibas un  
tās veederigeem teek ruhpig i taujats un val-kalmelets. Kess.

**Stopinōs**, no 1. maija sahlot, kā jau satru wafaru parasis, atmehrtia pasta nodala.

No Helmetes (Wilandes apgabalā) sīno „Teatajam”, la tureenes kapfehtā lahds Nihdaja vagasta wihrs, Amandus wahrdā, razis lahdam behrna līhkim kapu. Bet kapfehta ir ūmiltajā, kadehk daudz reis atgadotees, la israftais kaps fabruhs. Kapu israzis, Amandus eegulees lapa dibinā augšchvēhdu, gribedams išmehginat, waj ari wina garumam ūjis kaps deretu. Bet tad kaps tuhlin ūbruzis un aprazis wihrū. Par laimi lahds mass sehns to redsejis un tuhlin steidsees assault palihgus, kuri atrakuschi opbehrto wihrū, kas rābdijees buht bes dīshwības. Bet tuhlin assaultam ahrstam pehž trim jundam ūdeweess to atdīshwinat.

Kurseme.

No Leepajas. Aizzelotaji. Kā „Lib. Ztg“ raksta, aizzelotaju skaitis, kas no Leepajas osta dodās uz ahrsemēm, tāpēc pawašar bijis ļoti līdzīgi leels. Tā no 24. februara lihds marta beigām aizzelotušchi pamisam 1534 zilmeiki, to starpā 713 pušaugi un behrni. Aizzelotaji pa leelalci dolai nahnuschi no Eijsch-Kreewijas un par savu jauno dīsimeni isredsejuschees Seemele=Amerikas Gauvenotās valstis.

Bauskas aprīkki, fā „B. W.” sīno, sīwīs stipri išbeidsotēs eserōs un upēs. Deretu išpehtit, no kām tas išstī nahkās.

Bauskas mēschķungs, koleģiju padomneels Uloots slimbas deht us pašcha iuhgumu atlaists no deenesta.

No Greenwaldes. Uguns breefmas. Nakti us 22. apriili nodedsa schejeenes Kraatian mahjas wihas ehkas, pree tam nebij eespehjams glahbt ne dsihwu, ne nedsihwu fustamu mantbu. Uguns radusés no laidara ap puasnkti. Aapdrofchinatas ir weenigi ehkas. Lihds ar loopeem un faimmeezibas leetam fa deguschas ari wihas drehbes un pahrtikas lihdselli. Ikweena zilwela un fatras beedribas labbaribai sche ir weeta jo dsihwi parahbittees. Zeresim, ka ta ar buhs.

No Ruzawas rafšia „Rig. Am.“ par ſemo iſglihtibas ſtahwolli Grobinas aprinkti un par ſchis behdigas parahbibas eemeſteem. „Dauds behrnu vilnigi atraujās no ſkolas apmekleſchanas. Tā, peem, kahdā no minetā aprinča pagasteem ſhogad no 50 eeswehtitām meitām tik 8 apmellejuſčhas ſkolu 3 ſeemas, 15 meitas ſkola bijuſčhas 2 ſeemas, 12 tīkoi 1 ſeemu un 15 meitas — gandrihs  $\frac{1}{3}$  — valikuſčhas vilnigi bes ſkolas! Pee tagadejā iſglihtibas augstuma un pastahwoscheem likuineem tas gan iſſlaufs netizami, tomehr paleek fakti. Ja wezalus jautā, kadekl behrni naw 3 ſeemas ſkolu apmellejuſčhi, tad mini parasti aibildinās ar nabadiſbu, ūlimbu; bet daschi it walfirbigi aibild: „Peeteel jau, kad zos puķekus pamahža, kam tad meitāhām ſkolu wajaga!“ Tā tad wezaku greiſeei uſſati un kontroles truhlums pee tam wainigi, ka daudzi no muhsu jaunās paudſes, bet it ſewiſčhi meitenes, preelfi turpmakās dīlhwes neeeguhſt wajadfigas ſinachanas. Dahdōs pa- gaſtōs, kur draudſes gani ſtingri uſ to raugās, ka eeswehtamee behrni buhtu 3 ſeemas ſkola bijuſčhi, nereti nolaidigi wezaki ūwus behrnuſ eeswehta Leifchu draudſes, kur mahzitajs, aib ſkolu truhluma, va dalai ſpeests behrnuſ bes kahdām preelfi.



**Aizseloju**  
liids Augusta sahnumam un  
ahfemēm.

Dr. G. Kraufsts,  
Rīga.

Dr. J. Brennholns,  
Jelgava. Elera eelā № 20,  
1 trepi augst.

Mana celschde pr. ortopedijas  
(taifnoschanas), gimnastikas un  
masafas atronos turpat. Dzies-  
dina celschde, slimib., salihshanas,  
it ihp. mugur. salihshana, lozekt  
mainas, reumatikas un neruo flis-  
mibas. Run. stund. no p. 8½-10  
pr. pusd. un no p. 5-6 vēžs pusd.

Dr. Wilh. Loewenberg  
Gelsch-Rīga, leel. Jaunelā № 24 1tr.  
netahli no Rātuschi laufuma, pec-  
nem launuma, mihielu (Harnkrank-  
heiten) un celschde slimibas it-  
deinas no 9-1 pr. v. un 5-9 val.

Sobi ahrsīs Zinowsky,  
Jelgava. Pasta eelā № 1.  
Runas stundas no 9-1 un 3-5.  
Swehdeenās no 9-10 un 2-3.

**Salmu hutes  
Tīk hutes  
wasaras  
zepures**

Lungeem, dahnam un hehrneem.  
Dahnu un lungu nodolas atro-  
das satra par feni nobalītās tē-  
pās.

Vihds Wasaras sveht-  
reim weitaus svehtdeenās no  
pulsien 1-5 atwehrts.

**G. Witte**

speziala dahmu un lungu  
zepuru un hutu magašina

Rīga,  
Kalku un Kaleju eelā stuhr.

Pahris weism  
**afmenu**

pahrdotām Jelgava, Kangih-  
jeru eelā № 14.

20 rublus patezibas alga.  
No 1. u 2. maija nati nozītg  
melns ūgs, 5 g. vējs, ar baltu  
purvu vīrs nobīsim, uz ezs aiz  
spalva nobīrīa un ezs drenī  
ofaro, fari leeli uz adam vījs,  
diņas garas freches uz labas vī-  
fes, 100 rublu wehrībā. Uzrah-  
dams Vilzes Puhshēnīs pah-  
gleju.

**S. Nathan,**

Rīga,  
Leela Grebzineku eelā  
№ 33,

peedahwā par sebtam zenām:  
Logu apkalumus  
durwju apkalumus  
krahsnu apkalumus  
buhw-apkalumus

u. t. t.

Isdewigs pirkums!  
**Labi riteni**  
no ūzawenātām firmām, teib  
sem cevirkums zenām  
galīgi ispahdoti.

Mag.

**J. Hertela**  
optēl. preiss pahrdotām  
Jelgava. Pasta eelā № 13.

Дозволено цензурюю. Рига, 8-го мая 1903 г.

Par wišteizamako un lehtako  
atsihto

**separatoru**

**Radiator-Kurjer**

peedahwā

**K. Reichmanns,**  
tirgotajs Behnē.

**Widsemes Sawstarpigās  
Kreditbeedribas**

(Rīga, Kalku eelā № 7)

**BILANZE**

uz 1. maiju 1903. g.

Aktiwa:

Kasse stādrā nandā . . . . .	₮ 62,899 91
Tekosci rehī. zit. krediteest. "	178,142 38
Diskonteti welskli ar ne masaf lā diweem paraksteem. . . . .	1,694,866 68
Aisdeumi pret kihlām:	
1) pret garantet. wehrīspap. 33,960 —	
2) pret negarant. wehrīspap. 49,205 —	
2) pret prezem . . . . . 202,765 —	" 375,930 —
Debitori speziali tekosci rehīni:	
1) pret garantet. wehrīspap. 71,555 —	
2) pret negarant. wehrīspap. 104,762 31	" 176,317 31
Beedribai peederoschi wehrīspap.:	
1) garantetti . . . . . 31,725 63	
2) negarantetti . . . . . 53,281 37	" 85,007 —
Reserve kapitala wehrīspapiri:	
1) garantetti . . . . . 70,069 75	
Inventars . . . . . 6,608 11	
Tekosci isdewumi . . . . . 11,454 76	
Atmaksjami isdewumi . . . . . 694 73	
Protesteti welskli . . . . . 2,940 —	
Bahrejoshas summas . . . . . 3,861 40	
Beedribas nams . . . . . 140,200 —	
Nama isdewumi kontu . . . . . 1,883 77	
Kuponu kontu . . . . . 625 27	
	₮ 2,811,501 07

**Vasiwā.**

Rihzibas kop. emalsats no 1083 beedreem ₮ 275,790 —  
Reserve kapitals . . . . . 68,535 88  
Dividēndu-papildu kapitals . . . . . 15,000 —  
Noguldijumi\*)

1) uz nenoteikta laika\*\*) 1,922,616 21  
2) uz teloschi rehīni 132,263 78 " 2,054,879 99

Nebisloneti welskli Walīsbāntā 50,100 —

Nebiskont. welskli. Rīg. Birž. Bankā 121,400 —

Schiro-ā-depōt l. Rīg. Birž. Bankā pret w.-p. 171,500 —

Kreditoru speziali tekosci rehīni. . . . . 45,000 —

Aisdeumi rentes . . . . . 237 77

Atmaksati norakstijumi . . . . . 64,678 56

Bankfaimn. un rihvīneez. weizinashan. kap. 4,053 72

Dividends . . . . . 13,195 73

Atmaksati norakstijumi . . . . . —

Gerednu Palīsbābas fasse . . . . . 370 33

Bahrejoshas summas . . . . . 3,985 34

Obligāciju parabs uz beedribas nama . . . . . 36,930 46

Utralstijums no beedribas nama . . . . . 3,465 81

Wehrīspapiri rentes . . . . . 289 87

Noguldijumi rentes . . . . . 22,087 61

Gehīlati wehrīspapiri Walīsbāntā . . . . . 31,500 —

₮ 2,811,501 07

\*) no teem no beedr. eemakkati 608,478 r. 78 f.

" nebeedr. " 1,446,401 " 21 "

2,054,879 r. 99 f.

\*\*) to starpā Gerednu Palīsbābas fases kapitals . . . . . 11,500 r. — f.

Beedru garantijas kapitals 2,482,110 rub. — f.

Kreditbeedriba aprehīni:

1) var welskem . . . . . 7 proz.

2) " aisdewumeem pret wehrīspapireem . . . . . 6 proz.

3) " aisdewumeem pret prezem . . . . . 6 proz.

4) uz spez. tel. rehīni . . . . . 6½-7 proz.

    . . . . . im matsā

    . . . . . bes ka frona nodollī atwilstu:

    . . . . . par noguldijumeem no 1-5 mehnēschein . . . . . 3 proz.

    . . . . . us ilgatu laifu . . . . . 4½ un 5 proz.

    . . . . . us teloschi rehīni . . . . . 3 proz.

    . . . . . Darba laifu . . . . . 10-3 dečā.

Walde.

Waldmanu Roberts, Rīga,

**"Mak-Kormick Harvesting**

**Maschine Company"**

Galvenā noliktawa preeksj Kreevijas un Sibirijas.

Rīga, Herderaplāzi 3.



Labibas plaujamās maschinās. Sahles  
plaujamās maschinās. Seena grā-  
bekli. Trinamee aparati  
u. t. t. par wišmehrenakām zenām un wišpeenehmigakeem nosazījumeem.

**Diringa** eezeenītās

sahles un labibas plaujmaschinās un  
atſperu ezeschas.



Jauns! Sharples Tubular. Amerikas zentrifugas  
pastahw tikai is trijām daļām, wišweegla istihriščana, bez fonturezenes, peedahwā

**Agentura „DŪNA“,**  
Kauf-eelā № 17, Rīga.

**„Union Horlogere“**



vulfstei fabrikū Bihle, Genewe un Glas-

hütte noliktawa Rīga, peedahwā wiſur lā

labakos atſtās labām ir nepahriņejami

lehti. Schis fabrikas noliktā vulfstei ir

toti isturi un pareizi ejoci. Antkri par

7 rub. Bes tam selta un īndraba vulfstei

tiķa Parises pārādes iſtāhdē opaknoti

ar selta medali. Ari no wiſām jītām labā-

lām fabrikām seņos, galda vulfstei, regulatori, mo-

dinatajus u. t. t. Dafschadas selta un īndraba lecta

— gredēni, leħdes, brošas u. t. t. Galda lecta is

afenda u. z. metaleem un larotes.

Pulfstei fataiſčana us galwoſčanu.

Katalogi veet veciħħiġi par drīħi.

Swehdeenās weitaus atwehrts no vulfstei 1-6 vēž vīsd.

Union Horlogere fabrik. weenigais beedris un weetneeks

Baltijas gubernās

Waldmanu Roberts, Rīga,

Marijas eelā 10 a.

Smehketaju fungem!

Tā lā Goudron-hilfes nav waik

agrala wehrībā, tab zehles prā-

fijums pēh labām un tomeħi leb-

tām hilfem. Schi robu iſpilu

usneħħiħas

**Dim-hilfes no**

**A. N.**

**Bogdanowa**

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgava, Katobi eelā № 12.

Minetās Dim-hilfes ir is īm-

pelēta frankfu papira, gliħi stra-

datas un dahanomas wixxat lauta